


DANYLO HALYTSKY LVIV NATIONAL  
MEDICAL UNIVERSITY  
Department of Ukrainian Studies




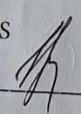
First vice-rector on scientific  
and pedagogical work  
Assistant Prof. I.I. Soloninko

202

**WORKING PROGRAM OF THE DISCIPLINE**  
**«Ukrainian language (professional direction) for foreign students»**  
**Main part**  
**training of specialists**  
**of higher education of Master Level**  
**branch of knowledge 22 «Healthcare»**  
**specialty 222 «Medicine »**

Discussed and adopted  
At the methodological meeting of  
the department Ukrainian studies  
Protocol No 8  
from 23.05.2022  
Head of the department  
Associate professor  
Yeshchenko T. A 

Approved  
by profile methodical commission  
from humanitarian disciplines  
Protocol No. 1  
from 31.05.2022  
Head of profile methodological  
Commission Associate professor  
Yeshchenko T. A 

Dean of the Faculty of Foreign Students  
Associate Professor Varyvoda ES 

Lviv - 2022

**DANYLO HALYTSKY LVIV NATIONAL  
MEDICAL UNIVERSITY  
Department of Ukrainian Studies**

**APPROVE**

First vice-rector on scientific  
and pedagogical work  
Assistant Prof. I.I. Soloninko

\_\_\_\_\_ 202\_\_\_\_\_  
" " \_\_\_\_\_

**WORKING PROGRAM OF THE DISCIPLINE  
«Ukrainian language (professional direction) for foreign students»**

**Main part  
training of specialists  
of higher education of Master Level  
branch of knowledge 22 «Healthcare»  
specialty 222 «Medicine »**

Discussed and adopted  
At the methodological meeting of  
the department Ukrainian studies  
Protocol No 8  
from 23.05.2022  
Head of the department  
Associate professor  
Yeshchenko T. A \_\_\_\_\_

Approved  
by profile methodical commission  
from humanitarian disciplines  
Protocol No. 1  
from 31.05.2022  
Head of profile methodological  
Commission Associate professor  
Yeshchenko T. A \_\_\_\_\_

**PROGRAM BUILDERS:** Candidate of Philological Sciences,  
Associate Professor MATUSHCHAK I.R.,  
Senior Lecturer CHIKAYLO I.V.

**REVIEWER:** Konoplenko N. A., Candidate of Philological Sciences, Assistant Professor of the Department of Ukrainian and Foreign Languages named after Yakym Yarema, Lviv National University of Veterinary Medicine and Biotechnology named after S.Z. Gzhytsky

## INTRODUCTION

### **Program of discipline "Ukrainian language (professional direction) for foreign students"**

in accordance with the standard of higher education of the second (master's) level  
branches of knowledge 22 "Healthcare" specialty 222 "Medicine"  
educational program Master of Medicine

### **Description of educational discipline (annotation) "Ukrainian language (professional direction) for foreign students"**

As an educational discipline "Ukrainian language (professional direction) for foreign students":

a) provides for the formation of pronunciation of sounds and the designation of their letters, grammatical categories of different parts of the language, methods of Ukrainian word-formation, structure of various types of sentences;

b) creates a base of using a lexical minimum level of minimum communicative sufficiency serving mainly daily and socio-cultural spheres of communication;

c) lays the foundations of skills of the main types of speech activity (auditing, dialogical and monological speech, reading, writing and speaking) and the formation of minimum experience and skills of professional communication;

d) lays the basics of knowledge of medical terminology, with the prospects of their further use in professional activity.

The program is structured on content modules, topics.

According to the current curricula, «Ukrainian language (professional direction) for foreign students» is taught during the 1st - 2nd year of study and has such types of classroom classes as practical classes and independent extracurricular work of students.

The educational process is organized according to the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS), which is focused on the possibility of recognizing students' academic achievements, regardless of the place of study.

**The program of the discipline is structured into 3 content modules with topics:**

**Module content 1. Introductory phonetic-grammar course.**

**Module content 2. Communicative grammar of the Ukrainian language.**

**Module content 3. Professional communication. Medical terminology.**

**Module content 4. Professional communication. Modeling of professional medical dialogue "doctor-patient" (examination of the patient).**

Structure of educational discipline	Number of credits, hours			CPC	Year of training semester	Type of control
	Всього	Аудиторних				
		Lectures (hours)	Practical classes (hours)			
<b>Name of discipline: "Ukrainian language (professional direction) for foreign students" Modules content 4</b>	<b>19 credits / 570 h.</b>	<b>0</b>	<b>226</b>	<b>344</b>		
<b>Module content 1.</b>	<b>7 credits / 210 h.</b>	<b>0</b>	<b>64</b>	<b>146</b>	<b>1 course (1 semester)</b>	<b>Credit</b>
<b>Module content 2.</b>	<b>5 credits / 150 h.</b>	<b>0</b>	<b>66</b>	<b>84</b>	<b>1 course (2 semester)</b>	<b>Credit</b>
<b>Module content 3.</b>	<b>3.2 credits / 96 h.</b>	<b>0</b>	<b>46</b>	<b>50</b>	<b>2 course (1 semester)</b>	<b>Credit</b>
<b>Module content 4.</b>	<b>3.8 credits / 114 h.</b>	<b>0</b>	<b>50</b>	<b>64</b>	<b>2 course (2 semester)</b>	<b>exam(ination)</b>

**The subject of study** of the discipline "Ukrainian language (professional direction) for foreign students" is a modern Ukrainian literary language, taking into account adaptive, socio-cultural, communicative, general scientific and professional components submitted by the main types of speech activity of foreign speakers; Norms of modern Ukrainian literary language, speech etiquette and communication culture; Actual communicative situations represented by the relevant speech acts and intent programs.

**Interdisciplinary connections:** integrates with disciplines of humanitarian, natural and public orientation and at the level of use of professional normative vocabulary is in a coherent connection with medical, dental and pharmaceutical profile disciplines.

### **1. The purpose and objectives of the discipline**

**1.1. The purpose of teaching** the discipline "Ukrainian language (professional direction) for foreign students" is to provide foreign students with language knowledge, skills and abilities in various types of speech activity, formation and improvement of skills and abilities in all types of speech activity (reading, writing, listening and speaking), socio-cultural and educational-professional sphere of communication, formation of a holistic system of students' knowledge of the language, enrichment of the vocabulary of foreigners, development of oral and written, monologue and dialogic professional speech. The realization of the goal involves the formation of students' communicative, linguistic, socio-cultural and professionally oriented competencies that will provide the ability to effectively use the Ukrainian language in various situations of social, educational and professional communication; formation of cognitive competence in relation to other types of competences; formation and development of motivation for educational activity and positive attitude to the language and culture of the country whose language is studied; formation of the ability to educational and cognitive activities, scientific and professional training, self-development and self-improvement, which will ensure the successful use of the Ukrainian language as a component of professional development; formation of humanistic and scientifically substantiated attitude to professional activity; active position of a medical specialist; a sense of duty and responsibility to society; value orientations and high culture of interethnic relations; spiritual and physical perfection, morality; respect for Ukraine and Ukrainians; development of individual abilities and creative thinking.

**1.2. The main tasks of studying the discipline "Ukrainian language (professional direction) for foreign students" are:**

- formation of auditory and pronunciation skills taking into account the main features of the phonetic system and articulatory base of the Ukrainian language;
- study of the basics of medical terminology by processing original and adapted medical texts in Ukrainian;
- formation of minimum skills to realize certain types and kinds of speech intentions in verbal form and in accordance with the norms of the Ukrainian language;
- formation of communication skills in the professional sphere, modeling of dialogue "doctor-patient"; acquaintance with the basic samples of medical documentation and recommendations on their registration;
- promoting the adaptation of foreign students to life and study in a Ukrainian-speaking environment;
- creation and development of positive motivation for educational activity of foreign citizens, activation of cognitive activity, development of creative abilities.

### **1.3. Competences and learning outcomes.**

In accordance with the requirements of the Standard of Higher Education, the discipline provides students with the acquisition of **competencies**:

#### **general:**

- knowledge of a culture of thinking, be able to analyze, summarize information, have a culture of oral and written speech;
- awareness of the social significance of their future profession, high motivation to perform professional activities;

#### **special (subject):**

- mastery of pronunciation and listening, speaking, reading and writing skills within the topics studied;

use of acquired knowledge in various situations of foreign language communication (conduct dialogues within the studied topics, build oral and written monologues on the studied problems, read educational texts in Ukrainian, work with various foreign sources of information, dictionaries.

Detailing of competencies, according to NRC descriptors, is presented in the form below:

**Matrix of competencies**

<b>№</b>	<b>Competence</b>	<b>Knowledge</b>	<b>Skills</b>	<b>Communication</b>	<b>Autonomy and responsibility</b>
1.	Actually language competence	Knowledge of basic lexical units and knowing certain formal rules of their transformation in grammatically correct reasoning statements	Using basic lexical, grammatical, stylistic, orthoepic, spelling, punctuation knowledge; sufficient volume of vocabulary of foreign speaker	Ability to communicate in everyday and / or educational professional surroundings in Ukrainian language	Experience independent subject activities: educational cognitive, analytical, synthetic, etc., ability to self-education and professional development
2.	Speech / pragmatical competence	Ability acquire knowledge about language material for understanding alien and synthesis own programs speech behavior	Ability acquire knowledge about language material for the understanding alien and synthesis own programs speech behavior	Ability reveal and realize communicative intentions of the speaker in different conditions of communication; adequately use statements in certain speech acts respectively to intentions	Ability to control, self-control and analysis of results speech activities
3.	Communicative competence	Knowledge verbal and nonverbal means and ways of expression thoughts, feelings in various spheres of communication according to situations and topics communication, speech acts, intentional programs, types of communication discourse organization, etc.	Skills use reasonable means of speech in practice of alive communication, to choose justified verbal and nonverbal means for the decision of these or those communicative tasks in various spheres and situations of communication	Ability to install and support contact with interlocutor, change speech behavior depending on communicative situations	Experience of personal responsibility for own communicative behavior; strictness to own speech and culture of communication

**Results of studies:**

As a result of studying of the discipline the student **must know:**

- main features of the phonetic system and articulatory base of the Ukrainian language;
- basics of Ukrainian grammar;

- grammatical constructions and models used to characterize the subject and process on various features (composition, structure, functions, purpose, etc.);

-basics of medical terminology;

- standard (typical) models of professional dialogue "doctor-patient".

As a result of studying the discipline the student **must be able to**:

- read in Ukrainian in accordance with modern orthoepic norms Ukrainian literary language;

- write under the dictation of words, phrases and sentences;

- identify parts of speech and their grammatical features, correctly combine (coordinate) parts of speech, build simple and complex sentences;

- to hear and retell in Ukrainian the initial information on the subjects being studied;

- use grammatical constructions and models that characterize objects and processes on various features (composition, structure, functions, purpose, etc.);

- to apply standard speech models of professional dialogue "doctor-patient" in educational and real communication.

## 2. Information volume of the discipline

19 ECTS credits of 570 hours are allocated for the study of the academic discipline.

## 3. The structure of the discipline

### THEMATIC PLAN OF PRACTICAL CLASSES AND SELF STUDY OF STUDENTS

№	TOPIC	Practical lessons (hours)	Self study (hours)
<b><i>Module content 1. Introductory phonetic-grammar course the 1-st semester</i></b>			
1	Vowels and consonants (а, о, у, е, и, і, м, б, п, н, т, д, в, ф). Noun. Intonation of the narrative sentence. Consonants (с, з, ц, к, х, г, ї, р, л). Intonation of a narrative sentence with a conjunction А. Intonation of a general and special interrogative sentence. Noun. The general concept of number.	2	4
2	Vowels and consonants (а, о, у, е, и, і, м, б, п, н, т, д, в, ф). Noun. Intonation of the narrative sentence. Consonants (с, з, ц, к, х, г, ї, р, л). Intonation of a narrative sentence with a conjunction А. Intonation of a general and special interrogative sentence. Noun. The general concept of number.	2	4
3	Consonants (ш, ж, ч, щ, дз, дж). Sentence with the interrogative words Who? What? Where? Noun. The general concept of the gender of nouns. Personal pronouns he, she, it, they.	2	6
4	Consonants (ш, ж, ч, щ, дз, дж). Sentence with the interrogative words Who? What? Where? Noun. The general concept of the gender of nouns. Personal pronouns he, she, it, they.	2	4
5	Consonant (й). Conjunction і (ї). The letters я,ю,є,ї. Features of their use. Long consonants. The number of nouns of the neuter gender.	2	4
6	Consonant (й). Conjunction і (ї). The letters я,ю,є,ї. Features of their use. Long consonants. The number of nouns of the neuter gender.	2	4
7	Personal and possessive pronouns. Interrogative pronoun Чий? Чия? Чиє? Чиї?	2	4
8	Personal and possessive pronouns. Interrogative pronoun Чий? Чия? Чиє? Чиї?	2	4
9	Verb. I conjugation. Infinitive. Present tense.	2	4
10	Verb. I conjugation. Infinitive. Present tense.	2	4
11	Verb. II conjugation. Present tense. The imperative mood of the verb. The accusative case of a noun (expression of a direct object).	2	6

12	Verb. II conjugation. Present tense. The imperative mood of the verb. The accusative case of a noun (expression of a direct object).	2	4
13	Conjugation of verbs купувати, працювати, робити, любити. Past tense of the verb.	2	4
14	The verb to Be. Future tense of the verb.	2	4
15	Adverb as a part of speech that characterize the action. Adverbs of time and manner. The question How?	2	6
16	Adjectives. Gender and number. Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular. Expression of time (days of week)..	2	4
17	Adjectives. Gender and number. Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular. Expression of time (days of week).	2	4
18	Nouns of beings and personal pronouns in Accusative case.	2	6
19	Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular.	2	6
20	Verb. Imperfective and perfective.	2	6
21	Verb. Imperfective and perfective.	2	4
22	Verb. Imperfective and perfective.	2	4
23	Verbs of motion іти, їхати, their forms of aspect and time.	2	6
24	Verbs of motion іти, їхати, their forms of aspect and time.	2	4
25	Nouns in Accusative case for expression of direction.	2	6
26	Verbs of motion <i>ходити, їдуть</i> and their usage.	2	4
27	Verbs of motion <i>ходити, їдуть</i> and their usage.	2	4
28	Verbs of motion <i>ходити, їдуть</i> and their usage.	2	4
29	Nouns in Locative case singular for denoting place. Usage of prepositions У, НА.	2	4
30	Nouns in Locative plural.	2	4
31	Adjectives and possessive pronouns in Locative case.	2	4
32	Locative case for expression of time (hours, days of week).	2	6
	<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>146</b>
<b>Module content 2. Communicative grammar of the Ukrainian language the 2-nd semester</b>			
1	Nouns and possessive pronouns in Genitive case. Genitive case after negation.	2	2
2	Nouns and possessive pronouns in Genitive case. Genitive case after negation.	2	2
3	Endings of nouns in masculine gender singular in Genitive case.	2	4
4	Nouns in Genitive case for possession. Prepositions after which the genitive case is used.	2	2
5	Nouns in Genitive case for possession. Prepositions after which are used genitive case.	2	2
6	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2	1
7	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2	1
8	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2	1
9	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2	1
10	Adjectives and possessive pronouns in Genitive case.	2	4
11	Nouns in Dative case for denoting the addressee of the action.	2	4
12	Personal pronouns in Dative case.	2	4



13	Adjectives and possessive pronouns in Dative case.	2	4
14	Dative case of age.	2	4
15	Possessive pronoun one's own. Usage of the verb <b><u>подобатися–сподобатися (to like)</u></b> .	2	2
16	Dative case with modal verbs <b>можна ≠ неможна, треба, потрібно, слід, необхідно.</b>	2	4
17	Nouns, adjectives and possessive pronouns in Dative plural.	2	2
18	Nouns, adjectives and possessive pronouns in Dative plural.	2	2
19	Nouns and personal pronouns in Instrumental singular to express the means of transportation and the instrument of action.	2	2
20	Nouns and personal pronouns in Instrumental singular to express the means of transportation and the instrument of action.	2	2
21	Preposition <b>З (ІЗ, ЗІ)</b> with nouns in instrumental case.	2	2
22	Instrumental case after verbs <b><u>бути, стати, працювати</u> -(to be, to become, to work)</b> .	2	4
23	Nouns in instrumental plural.	2	4
24	Adjectives and possessive pronouns in instrumental case.	2	4
25	Usage of expressions <b><u>із задоволенням, з радістю, із жалем, з нетерпінням, з цікавістю.</u></b> Instrumental case of place.	2	4
26	Cases of Ukrainian language their meanings and usage.	2	2
27	Cases of Ukrainian language their meanings and usage.	2	2
28	Conjugation of main groups of adjectives.	2	2
29	Conjugation of main groups of adjectives.	2	2
30	Pronouns of Ukrainian language and their forms of conjugation.	2	2
31	Pronouns of Ukrainian language and their forms of conjugation.	2	2
32	Verb: tense, aspect. Verbs of motion.	2	2
33	Verb: tense, aspect. Verbs of motion.	2	2
	<b>TOTAL</b>	<b>66</b>	<b>84</b>

**MODULES 1-2: 10 ECTS credits / 360 hours. 130 (classroom) / 230 (self study).**

**Final control - credit.**

**Classroom work – 36.1%, self study – 63.9%**

***Module content 3. Professional communication. Medical terminology.  
the 3-d semester***

1	Anatomical terminology is a component of medical terminology. The concept of term.	2	1
2	Anatomical terminology is a component of medical terminology. The concept of term.	2	1
3	Body of person. Instrumental, Accusative, genitive and Locative cases of nouns. Definition of the subject. Grammatical constructions: <b>ЩО? –ЩО?, ЩО?-це ЩО?, ЩО? називається ЧИМ?</b>	2	2
4	Body of person. Instrumental, Accusative, genitive and Locative cases of nouns. Definition of the subject. Grammatical constructions: <b>ЩО? –ЩО?, ЩО?-це ЩО?, ЩО? називається ЧИМ?</b>	2	2
5	Musculoskeletal system: skeleton, bones, joints. Characteristics of the subject by structure. Gr. constr .: <b>ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? утворює ЩО? Complex words</b>	2	2
6	Musculoskeletal system: skeleton, bones, joints. Characteristics of the subject by structure. Gr. constr .: <b>ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? утворює ЩО? Complex words</b>	2	2

7	Musculoskeletal system: muscles. Characteristics and division of objects by external and internal characteristics. Gr. constr.: до ЧОГО? прикріплюється ЩО?	2	2
8	Blood composition. Characteristics of the subject by composition. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, скільки ЧОГО? складає ЩО?	2	2
9	Vessels, arteries and veins. Characteristics of the subject by function. Verbs of motion. Gr. constr. : ЩО? тече ДЕ?, ЩО? несе ЩО? до (від) ЧОГО?	2	2
10	The structure of the heart. Characteristics of the subject by structure and function. Gr. constr. : ЩО? схоже на ЩО?, ЩО? – це ЩО?	2	2
11	Heart muscle. Characteristics of the subject by internal functions. Gr. constr. : ЩО? виштовхується КУДИ?, ЩО? працює ЯК?	2	2
12	Pulse. Characteristic of process. Gr. Constr.: ЩО? відповідає ЧОМУ?, ЩО? залежить від ЧОГО?	2	2
13	The brain is an organ of the CNS. The main parts of the brain. Characteristics of the subject by components and functions. Gr. constr. : ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? керує ЧИМ?, ЩО? відповідає за ЩО?	2	4
14	Brain stem and cerebellum. Characteristics of the subject by location and functions. Gr. Const. : ЩО? розміщується ДЕ?, ЩО? лежить ДЕ?, ЩО? контролює ЩО?	2	2
15	Hemispheres of the brain. Characteristics of the subject by composition, location and functional characteristics. Gr. constr. : ЩО? ділиться на ЩО?, ЩО? містить ЩО?, ЩО? міститься ДЕ?, ЩО? відповідає за ЩО?	2	3
16	Hemispheres of the brain. Characteristics of direction of movement. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? приходить КУДИ?	2	3
17	Nervous system of human. Characteristic of subject by the structure. Gr. constr.: ЩО? зв'язане з ЧИМ?, ЩО? складає ЩО?	2	4
18	Respiratory system. Characteristics of the object by structure. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? оточене ЧИМ? Characteristics of the process according to its location. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? проникає КУДИ?	2	2
19	Respiratory system. Characteristics of the object by structure. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? оточене ЧИМ? Characteristics of the process according to its location. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? проникає КУДИ?	2	2
20	Stomach and digestive system. Characteristics of the subject by structure, functions, and components. Gr. constr. : ЩО? включає ЩО?, ЩО? виділяє ЩО?, ЩО? розщеплює ЩО?, ЩО? виробляє ЩО?, ЩО? перетравлює ЩО?	2	2
21	Stomach and digestive system. Characteristics of the subject by structure, functions, and components. Gr. constr. : ЩО? включає ЩО?, ЩО? виділяє ЩО?, ЩО? розщеплює ЩО?, ЩО? виробляє ЩО?, ЩО? перетравлює ЩО?	2	2
22	Kidneys and excretory system. Characteristics of the subject by composition, form and location. Characteristics of the process. Gr. constr.: ДЕ? утворюється ЩО?, ЩО? відповідає за ЩО?, ЩО? має форму ЧОГО?, ЩО? розміщене ДЕ?, у ЧОМУ? Є ЩО?, ЩО? оточене ЧИМ?	2	2
23	Kidneys and excretory system. Characteristics of the subject by composition, form and location. Characteristics of the process. Gr. constr.: ДЕ? утворюється ЩО?, ЩО? відповідає за ЩО?, ЩО? має форму ЧОГО?, ЩО? розміщене ДЕ?, у ЧОМУ? Є ЩО?, ЩО? оточене ЧИМ?	2	2
	<b>Total</b>	<b>46</b>	<b>50</b>

**Module content 4. Professional communication. Modeling of professional medical dialogue "doctor-patient" (examination of the patient)**

**the 4-th semester**

1	Preparing students for clinical practice.	2	2
2	Preparing students for clinical practice.	2	2
3	Profession of the doctor.	2	2
4	Profession of the doctor.	2	2
5	Profession of the doctor.	2	2
6	Treatment of disease.	2	4
7	Health status.	2	4
8	Parts of body.	2	4
9	Symptoms.	2	4
10	Actions, commands, doctor's advices.	2	4
11	Examination of the patient. Expression of the division of the process on subjective and objective grounds.	2	2
12	Examination of the patient. Expression of the division of the process on subjective and objective grounds.	2	2
13	Passport data is part of the medical history. Peculiarities of informative content of the subject (clarification and fixation of the patient's passport data according to the patient's questioning plan).	2	2
14	Passport data is part of the medical history. Peculiarities of informative content of the subject (clarification and fixation of the patient's passport data according to the patient's questioning plan).	2	2
15	Complaints of the patient - subjective examination of the patient. Patient questioning plan. Remarks-questions of the plan of interrogation of the patient with stenocardia.	2	4
16	The patient has stenocardia.	2	2
17	The patient has stenocardia.	2	2
18	Anamnesis of the disease is the history of the current disease.	2	2
19	Anamnesis of the disease is the history of the current disease.	2	2
20	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2	2
21	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2	2
22	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2	2
23	The actual condition of the patient. The scheme of determining the actual condition of the patient.	2	4
24	Preliminary diagnosis. Approximate scheme of substantiation of the diagnosis.	2	2
25	Preliminary diagnosis. Approximate scheme of substantiation of the diagnosis.	2	2
	<b>Total</b>	<b>50</b>	<b>64</b>
<b>MODULES 3-4: 7 ECTS credits / 210 hours. 96 (classroom) / 114 (self study).</b>			
<b>Final control - exam.</b>			
<b>Classroom work – 45,7%, self study – 54,3%</b>			

**4. Thematic plan of lectures (lectures are not provided)**

**5. THEMATIC PLAN OF PRACTICAL CLASSES**

№	TOPIC	Practical lessons (hours)
<b>Module content 1. Introductory phonetic-grammar course the 1-st semester</b>		
1	Vowels and consonants (а, о, у, е, и, і, м, б, п, н, т, д, в, ф). Noun. Intonation of the narrative sentence. Consonants (с, з, ц, к, х, г, ґ, р, л). Intonation of a narrative sentence with a conjunction А. Intonation of a general and special interrogative sentence. Noun. The general concept of number.	2
2	Vowels and consonants (а, о, у, е, и, і, м, б, п, н, т, д, в, ф). Noun. Intonation of the narrative sentence. Consonants (с, з, ц, к, х, г, ґ, р, л). Intonation of a narrative sentence with a conjunction А. Intonation of a general and special interrogative sentence. Noun. The general concept of number.	2
3	Consonants (ш, ж, ч, щ, дз, дж). Sentence with the interrogative words Who? What? Where? Noun. The general concept of the gender of nouns. Personal pronouns he, she, it, they.	2
4	Consonants (ш, ж, ч, щ, дз, дж). Sentence with the interrogative words Who? What? Where? Noun. The general concept of the gender of nouns. Personal pronouns he, she, it, they.	2
5	Consonant (й). Conjunction і (ї). The letters я,ю,є,ї. Features of their use. Long consonants. The number of nouns of the neuter gender.	2
6	Consonant (й). Conjunction і (ї). The letters я,ю,є,ї. Features of their use. Long consonants. The number of nouns of the neuter gender.	2
7	Personal and possessive pronouns. Interrogative pronoun Чий? Чия? Чиє? Чий?	2
8	Personal and possessive pronouns. Interrogative pronoun Чий? Чия? Чиє? Чий?	2
9	Verb. I conjugation. Infinitive. Present tense.	2
10	Verb. I conjugation. Infinitive. Present tense.	2
11	Verb. II conjugation. Present tense. The imperative mood of the verb. The accusative case of a noun (expression of a direct object).	2
12	Verb. II conjugation. Present tense. The imperative mood of the verb. The accusative case of a noun (expression of a direct object).	2
13	Conjugation of verbs купувати, працювати, робити, любити. Past tense of the verb.	2
14	The verb to Be. Future tense of the verb.	2
15	Adverb as a part of speech that characterize the action. Adverbs of time and manner. The question How?	2
16	Adjectives. Gender and number. Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular. Expression of time (days of week)..	2
17	Adjectives. Gender and number. Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular. Expression of time (days of week).	2
18	Nouns of beings and personal pronouns in Accusative case.	2
19	Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular.	2
20	Verb. Imperfective and perfective.	2
21	Verb. Imperfective and perfective.	2
22	Verb. Imperfective and perfective.	2
23	Verbs of motion іти, їхати, their forms of aspect and time.	2
24	Verbs of motion іти, їхати, their forms of aspect and time.	2
25	Nouns in Accusative case for expression of direction.	2
26	Verbs of motion <i>ходити, їдуть</i> and their usage.	2
27	Verbs of motion <i>ходити, їдуть</i> and their usage.	2
28	Verbs of motion <i>ходити, їдуть</i> and their usage.	2

29	Nouns in Locative case singular for denoting place. Usage of prepositions У, НА.	2
30	Nouns in Locative plural.	2
31	Adjectives and possessive pronouns in Locative case.	2
32	Locative case for expression of time (hours, days of week).	2
	<b>Total</b>	<b>64</b>
<b>Module content 2. Communicative grammar of the Ukrainian language the 2-nd semester</b>		
1	Nouns and possessive pronouns in Genetive case. Genetive case after negation.	2
2	Nouns and possessive pronouns in Genetive case. Genetive case after negation.	2
3	Endings of nouns in masculine gender singular in Genetive case.	2
4	Nouns in Genetive case for possession. Prepositions after which the genitive case is used.	2
5	Nouns in Genetive case for possession. Prepositions after which are used genitive case.	2
6	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2
7	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2
8	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2
9	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions Where to?, Where from?	2
10	Adjectives and possessive pronouns in Genetive case.	2
11	Nouns in Dative case for denoting the addressee of the action.	2
12	Personal pronouns in Dative case.	2
13	Adjectives and possessive pronouns in Dative case.	2
14	Dative case of age.	2
15	Possessive pronoun one's own. Usage of the verb <b><u>подобатися– сподобатися (to like)</u></b> .	2
16	Dative case with modal verbs <b>можна ≠ неможна, треба, потрібно, слід, необхідно.</b>	2
17	Nouns, adjectives and possessive pronouns in Dative plural.	2
18	Nouns, adjectives and possessive pronouns in Dative plural.	2
19	Nouns and personal pronouns in Instrumental singular to express the means of transportation and the instrument of action.	2
20	Nouns and personal pronouns in Instrumental singular to express the means of transportation and the instrument of action.	2
21	Preposition <b>З (ІЗ, ЗІ)</b> with nouns in instrumental case.	2
22	Instrumental case after verbs <b><u>бути, стати, працювати</u></b> <i>-(to be, to become, to work)</i> .	2
23	Nouns in instrumental plural.	2
24	Adjectives and possessive pronouns in instrumental case.	2
25	Usage of expressions <b><u>із задоволенням, з радістю, із жалем, з нетерпінням, з цікавістю.</u></b> Instrumental case of place.	2
26	Cases of Ukrainian language their meanings and usage.	2
27	Cases of Ukrainian language their meanings and usage.	2
28	Conjugation of main groups of adjectives.	2
29	Conjugation of main groups of adjectives.	2

30	Pronouns of Ukrainian language and their forms of conjugation.	2
31	Pronouns of Ukrainian language and their forms of conjugation.	2
32	Verb: tense, aspect. Verbs of motion.	2
33	Verb: tense, aspect. Verbs of motion.	2
	<b>TOTAL</b>	<b>66</b>
<b><i>Module content 3. Professional communication. Medical terminology. the 3-d semester</i></b>		
1	Anatomical terminology is a component of medical terminology. The concept of term.	2
2	Anatomical terminology is a component of medical terminology. The concept of term.	2
3	Body of person. Instrumental, Accusative, genitive and Locative cases of nouns. Definition of the subject. Grammatical constructions: ЩО? –ЩО?, ЩО?-це ЩО?, ЩО? називається ЧИМ?	2
4	Body of person. Instrumental, Accusative, genitive and Locative cases of nouns. Definition of the subject. Grammatical constructions: ЩО? –ЩО?, ЩО?-це ЩО?, ЩО? називається ЧИМ?	2
5	Musculoskeletal system: skeleton, bones, joints. Characteristics of the subject by structure. Gr. constr .: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? утворює ЩО? Complex words	2
6	Musculoskeletal system: skeleton, bones, joints. Characteristics of the subject by structure. Gr. constr .: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? утворює ЩО? Complex words	2
7	Musculoskeletal system: muscles. Characteristics and division of objects by external and internal characteristics.Gr. constr.: до ЧОГО? прикріплюється ЩО?	2
8	Blood composition. Characteristics of the subject by composition. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, скільки ЧОГО? складає ЩО?	2
9	Vessels, arteries and veins. Characteristics of the subject by function. Verbs of motion. Gr. constr .: ЩО? тече ДЕ?, ЩО? несе ЩО? до (від) ЧОГО?	2
10	The structure of the heart. Characteristics of the subject by structure and function. Gr. constr .: ЩО? схоже на ЩО?, ЩО? – це ЩО?	2
11	Heart muscle. Characteristics of the subject by internal functions. Gr. constr .: ЩО? виштовхується КУДИ?, ЩО? працює ЯК?	2
12	Pulse. Characteristic of process. Gr. Constr.: ЩО? відповідає ЧОМУ?, ЩО? залежить від ЧОГО?	2
13	The brain is an organ of the CNS. The main parts of the brain. Characteristics of the subject by components and functions. Gr. constr .: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? керує ЧИМ?, ЩО? відповідає за ЩО?	2
14	Brain stem and cerebellum. Characteristics of the subject by location and functions. Gr. Const .: ЩО? розміщується ДЕ?, ЩО? лежить ДЕ?, ЩО? контролює ЩО?	2
15	Hemispheres of the brain. Characteristics of the subject by composition, location and functional characteristics. Gr. constr .: ЩО? ділиться на ЩО?, ЩО? містить ЩО?, ЩО? міститься ДЕ?, ЩО? відповідає за ЩО?	2
16	Hemispheres of the brain. Characteristics of direction of movement. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? приходить КУДИ?	2
17	Nervous system of human. Characteristic of subject by the structure. Gr. constr.: ЩО? зв'язане з ЧИМ?, ЩО? складає ЩО?	2
18	Respiratory system. Characteristics of the object by structure. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? оточене ЧИМ? Characteristics of the process according to its location. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? проникає КУДИ?	2
19	Respiratory system. Characteristics of the object by structure. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? оточене ЧИМ? Characteristics of the process according to its location. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? проникає КУДИ?	2

20	Stomach and digestive system. Characteristics of the subject by structure, functions, and components. Gr. constr .: ЩО? включає ЩО?, ЩО? виділяє ЩО?, ЩО? розщеплює ЩО?, ЩО? виробляє ЩО?, ЩО? перетравлює ЩО?	2
21	Stomach and digestive system. Characteristics of the subject by structure, functions, and components. Gr. constr .: ЩО? включає ЩО?, ЩО? виділяє ЩО?, ЩО? розщеплює ЩО?, ЩО? виробляє ЩО?, ЩО? перетравлює ЩО?	2
22	Kidneys and excretory system. Characteristics of the subject by composition, form and location. Characteristics of the process. Gr. constr.: ДЕ? утворюється ЩО?, ЩО? відповідає за ЩО?, ЩО? має форму ЧОГО?, ЩО? розміщене ДЕ?, у ЧОМУ? Є ЩО?, ЩО? оточене ЧИМ?	2
23	Kidneys and excretory system. Characteristics of the subject by composition, form and location. Characteristics of the process. Gr. constr.: ДЕ? утворюється ЩО?, ЩО? відповідає за ЩО?, ЩО? має форму ЧОГО?, ЩО? розміщене ДЕ?, у ЧОМУ? Є ЩО?, ЩО? оточене ЧИМ?	2
<b>Total</b>		<b>46</b>

***Module content 4. Professional communication. Modeling of professional medical dialogue "doctor-patient" (examination of the patient)***  
**the 4-th semester**

1	Preparing students for clinical practice.	2
2	Preparing students for clinical practice.	2
3	Profession of the doctor.	2
4	Profession of the doctor.	2
5	Profession of the doctor.	2
6	Treatment of disease.	2
7	Health status.	2
8	Parts of body.	2
9	Symptoms.	2
10	Actions, commands, doctor's advices.	2
11	Examination of the patient. Expression of the division of the process on subjective and objective grounds.	2
12	Examination of the patient. Expression of the division of the process on subjective and objective grounds.	2
13	Passport data is part of the medical history. Peculiarities of informative content of the subject (clarification and fixation of the patient's passport data according to the patient's questioning plan).	2
14	Passport data is part of the medical history. Peculiarities of informative content of the subject (clarification and fixation of the patient's passport data according to the patient's questioning plan).	2
15	Complaints of the patient - subjective examination of the patient. Patient questioning plan. Remarks-questions of the plan of interrogation of the patient with stenocardia.	2
16	The patient has stenocardia.	2
17	The patient has stenocardia.	2
18	Anamnesis of the disease is the history of the current disease.	2
19	Anamnesis of the disease is the history of the current disease.	2
20	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2
21	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2

22	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2
23	The actual condition of the patient. The scheme of determining the actual condition of the patient.	2
24	Preliminary diagnosis. Approximate scheme of substantiation of the diagnosis.	2
25	Preliminary diagnosis. Approximate scheme of substantiation of the diagnosis.	2
	<b>Total</b>	<b>50</b>

## 6. THEMATIC PLAN OF SELF STUDY OF STUDENTS

№	TOPIC	Self study (hours)
<b><i>Module content 1. Introductory phonetic-grammar course the 1-st semester</i></b>		
1	Vowels and consonants (а, о, у, е, и, і, м, б, п, н, т, д, в, ф). Noun. Intonation of the narrative sentence. Consonants (с, з, ц, к, х, г, ї, р, л). Intonation of a narrative sentence with a conjunction А. Intonation of a general and special interrogative sentence. Noun. The general concept of number.	4
2	Vowels and consonants (а, о, у, е, и, і, м, б, п, н, т, д, в, ф). Noun. Intonation of the narrative sentence. Consonants (с, з, ц, к, х, г, ї, р, л). Intonation of a narrative sentence with a conjunction А. Intonation of a general and special interrogative sentence. Noun. The general concept of number.	4
3	Consonants (ш, ж, ч, щ, дз, дж). Sentence with the interrogative words Who? What? Where? Noun. The general concept of the gender of nouns. Personal pronouns he, she, it, they.	6
4	Consonants (ш, ж, ч, щ, дз, дж). Sentence with the interrogative words Who? What? Where? Noun. The general concept of the gender of nouns. Personal pronouns he, she, it, they.	4
5	Consonant (й). Conjunction і (ї). The letters я,ю,є,ї. Features of their use. Long consonants. The number of nouns of the neuter gender.	4
6	Consonant (й). Conjunction і (ї). The letters я,ю,є,ї. Features of their use. Long consonants. The number of nouns of the neuter gender.	4
7	Personal and possessive pronouns. Interrogative pronoun Чий? Чия? Чиє? Чий?	4
8	Personal and possessive pronouns. Interrogative pronoun Чий? Чия? Чиє? Чий?	4
9	Verb. I conjugation. Infinitive. Present tense.	4
10	Verb. I conjugation. Infinitive. Present tense.	4
11	Verb. II conjugation. Present tense. The imperative mood of the verb. The accusative case of a noun (expression of a direct object).	6
12	Verb. II conjugation. Present tense. The imperative mood of the verb. The accusative case of a noun (expression of a direct object).	4
13	Conjugation of verbs купувати, працювати, робити, любити. Past tense of the verb.	4
14	The verb to Be. Future tense of the verb.	4
15	Adverb as a part of speech that characterize the action. Adverbs of time and manner. The question How?	6
16	Adjectives. Gender and number. Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular. Expression of time (days of week)..	4
17	Adjectives. Gender and number. Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular. Expression of time (days of week).	4
18	Nouns of beings and personal pronouns in Accusative case.	6
19	Adjectives and possessive pronouns in Accusative singular.	6
20	Verb. Imperfective and perfective.	6



21	Verb. Imperfective and perfective.	4
22	Verb. Imperfective and perfective.	4
23	Verbs of motion <i>іти, їхати</i> , their forms of aspect and time.	6
24	Verbs of motion <i>іти, їхати</i> , their forms of aspect and time.	4
25	Nouns in Accusative case for expression of direction.	6
26	Verbs of motion <i>ходити, їздити</i> and their usage.	4
27	Verbs of motion <i>ходити, їздити</i> and their usage.	4
28	Verbs of motion <i>ходити, їздити</i> and their usage.	4
29	Nouns in Locative case singular for denoting place. Usage of prepositions <i>У, НА</i> .	4
30	Nouns in Locative plural.	4
31	Adjectives and possessive pronouns in Locative case.	4
32	Locative case for expression of time (hours, days of week).	6
	<b>Total</b>	<b>146</b>

***Module content 2. Communicative grammar of the Ukrainian language  
the 2-nd semester***

1	Nouns and possessive pronouns in Genitive case. Genitive case after negation.	2
2	Nouns and possessive pronouns in Genitive case. Genitive case after negation.	2
3	Endings of nouns in masculine gender singular in Genitive case.	4
4	Nouns in Genitive case for possession. Prepositions after which the genitive case is used.	2
5	Nouns in Genitive case for possession. Prepositions after which are used genitive case.	2
6	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions <i>Where to?, Where from?</i>	1
7	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions <i>Where to?, Where from?</i>	1
8	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions <i>Where to?, Where from?</i>	1
9	Verbs of motion. Nouns in genitive case which denotes direction. Usage of prepositions <i>Where to?, Where from?</i>	1
10	Adjectives and possessive pronouns in Genitive case.	4
11	Nouns in Dative case for denoting the addressee of the action.	4
12	Personal pronouns in Dative case.	4
13	Adjectives and possessive pronouns in Dative case.	4
14	Dative case of age.	4
15	Possessive pronoun one's own. Usage of the verb <b><u>подобатися– сподобатися (to like).</u></b>	2
16	Dative case with modal verbs <b><u>можна ≠ неможна, треба, потрібно, слід, необхідно.</u></b>	4
17	Nouns, adjectives and possessive pronouns in Dative plural.	2
18	Nouns, adjectives and possessive pronouns in Dative plural.	2
19	Nouns and personal pronouns in Instrumental singular to express the means of transportation and the instrument of action.	2
20	Nouns and personal pronouns in Instrumental singular to express the means of transportation and the instrument of action.	2
21	Preposition <b><u>З (ІЗ, ЗІ)</u></b> with nouns in instrumental case.	2
22	Instrumental case after verbs <b><u>бути, стати, працювати</u></b> <i>-(to be, to become, to work).</i>	4

23	Nouns in instrumental plural.	4
24	Adjectives and possessive pronouns in instrumental case.	4
25	Usage of expressions <b>із задоволенням, з радістю, із жалем, з нетерпінням, з цікавістю.</b> Instrumental case of place.	4
26	Cases of Ukrainian language their meanings and usage.	2
27	Cases of Ukrainian language their meanings and usage.	2
28	Conjugation of main groups of adjectives.	2
29	Conjugation of main groups of adjectives.	2
30	Pronouns of Ukrainian language and their forms of conjugation.	2
31	Pronouns of Ukrainian language and their forms of conjugation.	2
32	Verb: tense, aspect. Verbs of motion.	2
33	Verb: tense, aspect. Verbs of motion.	2
	<b>TOTAL</b>	<b>84</b>

**Module content 3. Professional communication. Medical terminology.  
the 3-d semester**

1	Anatomical terminology is a component of medical terminology. The concept of term.	1
2	Anatomical terminology is a component of medical terminology. The concept of term.	1
3	Body of person. Instrumental, Accusative, genitive and Locative cases of nouns. Definition of the subject. Grammatical constructions: <b>ЩО? –ЩО?, ЩО?-це ЩО?, ЩО? називається ЧИМ?</b>	2
4	Body of person. Instrumental, Accusative, genitive and Locative cases of nouns. Definition of the subject. Grammatical constructions: <b>ЩО? –ЩО?, ЩО?-це ЩО?, ЩО? називається ЧИМ?</b>	2
5	Musculoskeletal system: skeleton, bones, joints. Characteristics of the subject by structure. Gr. constr .: <b>ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? утворює ЩО? Complex words</b>	2
6	Musculoskeletal system: skeleton, bones, joints. Characteristics of the subject by structure. Gr. constr .: <b>ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? утворює ЩО? Complex words</b>	2
7	Musculoskeletal system: muscles. Characteristics and division of objects by external and internal characteristics.Gr. constr.: <b>до ЧОГО? прикріплюється ЩО?</b>	2
8	Blood composition. Characteristics of the subject by composition. Gr. constr.: <b>ЩО? складається з ЧОГО?, скільки ЧОГО? складає ЩО?</b>	2
9	Vessels, arteries and veins. Characteristics of the subject by function. Verbs of motion. Gr. constr .: <b>ЩО? тече ДЕ?, ЩО? несе ЩО? до (від) ЧОГО?</b>	2
10	The structure of the heart. Characteristics of the subject by structure and function. Gr. constr .: <b>ЩО? схоже на ЩО?, ЩО? – це ЩО?</b>	2
11	Heart muscle. Characteristics of the subject by internal functions. Gr. constr .: <b>ЩО? виштовхується КУДИ?, ЩО? працює ЯК?</b>	2
12	Pulse. Characteristic of process. Gr. Constr.: <b>ЩО? відповідає ЧОМУ?, ЩО? залежить від ЧОГО?</b>	2
13	The brain is an organ of the CNS. The main parts of the brain. Characteristics of the subject by components and functions. Gr. constr .: <b>ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? керує ЧИМ?, ЩО? відповідає за ЩО?</b>	4
14	Brain stem and cerebellum. Characteristics of the subject by location and functions. Gr. Const .: <b>ЩО? розміщується ДЕ?, ЩО? лежить ДЕ?, ЩО? контролює ЩО?</b>	2
15	Hemispheres of the brain. Characteristics of the subject by composition, location and functional characteristics. Gr. constr .: <b>ЩО? ділиться на ЩО?, ЩО? містить ЩО?, ЩО? міститься ДЕ?, ЩО? відповідає за ЩО?</b>	3

16	Hemispheres of the brain. Characteristics of direction of movement. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? приходить КУДИ?	3
17	Nervous system of human. Characteristic of subject by the structure. Gr. constr.: ЩО? зв'язане з ЧИМ?, ЩО? складає ЩО?	4
18	Respiratory system. Characteristics of the object by structure. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? оточене ЧИМ? Characteristics of the process according to its location. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? проникає КУДИ?	2
19	Respiratory system. Characteristics of the object by structure. Gr. constr.: ЩО? складається з ЧОГО?, ЩО? оточене ЧИМ? Characteristics of the process according to its location. Gr. constr.: ЩО? надходить КУДИ?, ЩО? проникає КУДИ?	2
20	Stomach and digestive system. Characteristics of the subject by structure, functions, and components. Gr. constr.: ЩО? включає ЩО?, ЩО? виділяє ЩО?, ЩО? розщеплює ЩО?, ЩО? виробляє ЩО?, ЩО? перетравлює ЩО?	2
21	Stomach and digestive system. Characteristics of the subject by structure, functions, and components. Gr. constr.: ЩО? включає ЩО?, ЩО? виділяє ЩО?, ЩО? розщеплює ЩО?, ЩО? виробляє ЩО?, ЩО? перетравлює ЩО?	2
22	Kidneys and excretory system. Characteristics of the subject by composition, form and location. Characteristics of the process. Gr. constr.: ДЕ? утворюється ЩО?, ЩО? відповідає за ЩО?, ЩО? має форму ЧОГО?, ЩО? розміщене ДЕ?, у ЧОМУ? Є ЩО?, ЩО? оточене ЧИМ?	2
23	Kidneys and excretory system. Characteristics of the subject by composition, form and location. Characteristics of the process. Gr. constr.: ДЕ? утворюється ЩО?, ЩО? відповідає за ЩО?, ЩО? має форму ЧОГО?, ЩО? розміщене ДЕ?, у ЧОМУ? Є ЩО?, ЩО? оточене ЧИМ?	2
	<b>Total</b>	<b>50</b>

***Module content 4. Professional communication. Modeling of professional medical dialogue "doctor-patient" (examination of the patient)***  
**the 4-th semester**

1	Preparing students for clinical practice.	2
2	Preparing students for clinical practice.	2
3	Profession of the doctor.	2
4	Profession of the doctor.	2
5	Profession of the doctor.	2
6	Treatment of disease.	4
7	Health status.	4
8	Parts of body.	4
9	Symptoms.	4
10	Actions, commands, doctor's advices.	4
11	Examination of the patient. Expression of the division of the process on subjective and objective grounds.	2
12	Examination of the patient. Expression of the division of the process on subjective and objective grounds.	2
13	Passport data is part of the medical history. Peculiarities of informative content of the subject (clarification and fixation of the patient's passport data according to the patient's questioning plan).	2
14	Passport data is part of the medical history. Peculiarities of informative content of the subject (clarification and fixation of the patient's passport data according to the patient's questioning plan).	2
15	Complaints of the patient - subjective examination of the patient. Patient questioning plan. Remarks-questions of the plan of interrogation of the patient with stenocardia.	4
16	The patient has stenocardia.	2

17	The patient has stenocardia.	2
18	Anamnesis of the disease is the history of the current disease.	2
19	Anamnesis of the disease is the history of the current disease.	2
20	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2
21	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2
22	Anamnesis of life - the life story of the patient. The scheme of the anamnesis of the patient's life. Characteristics of the process by its components and the sequence of actions in it.	2
23	The actual condition of the patient. The scheme of determining the actual condition of the patient.	4
24	Preliminary diagnosis. Approximate scheme of substantiation of the diagnosis.	2
25	Preliminary diagnosis. Approximate scheme of substantiation of the diagnosis.	2
	<b>Total</b>	<b>64</b>
<b>MODULES 3-4: 7 ECTS credits / 210 hours. 96 (classroom) / 114 (self study).</b>		
<b>Final control - exam.</b>		
<b>Classroom work – 45,7%, self study – 54,3%</b>		

### 7. Individual tasks (Not provided)

### 8. Teaching methods

The following methods and technologies are used **in practical classes**: teacher's explanations, listening to tape recordings of dialogues in Ukrainian, work with electronic dictionaries in two-way translation of texts, role-playing games.

**Self study includes**: preparation for tests, tests, homework, preparation and design of abstracts, translation of texts, memorization of educational material, the Internet, linguistic computer programs.

### 9. Methods of control

Control methods include **current and final semester control**.

### 10. Current control

This control action is carried out every lesson. The level of understanding of grammatical material by a student, the ability to formulate questions on the subject and give an answer to it, the quality of homework is marked.

**Evaluation of current educational activity.** In evaluating the knowledge of each topic for current educational activity the student gets marks by the 4-point (traditional) scale taking into account the approved evaluation criteria for the relevant discipline. This takes into account all types of work, provided by the curriculum. The student must obtain a mark for each topic. Evaluation forms of current educational activity should be standardized and include control of theoretical and practical skills. Marks put by the traditional scale are converted into points.

### 11. Forms of final control of academic progress (test, exam)

Final control is carried out to assess learning outcomes at a particular educational qualification level and at its individual completed stages according to the national scale and the scale ECTS. Final control includes semester control.

Semester control is carried out in the forms of semester exam or test (differentiated test) in the amount of educational material specified by the working program of the course and in the terms established by the working curriculum, the individual curriculum of the student.

**Semester credit** – a form of the final control, which is to assess the knowledge of educational material on Ukrainian on the basis of the fulfilment of all types of educational works provided in a working curriculum. Semester credit (II-nd semester) is marked by the results of the current control.

**Semester exam** – a form of final control which is to assess the knowledge of the theoretical and practical material of the course for semester. A student is considered to be admitted to the

semester exam on discipline if he/she attended all classroom lessons according to curriculum of the course, performed all kinds of work envisaged by the working program of the discipline and during the study for the semester received not less than the minimum (72 points).

Semester examination is conducted in writing during the examination session in accordance with schedule. The form of the exam is standardized and includes control of theoretical and practical skills (III semester).

*The maximum number of points* that a student can get during the exam is 80.

*The minimum number of points* during the exam - not less than 50.

## 12. Scheme of count and distribution of points received by students:

**For subjects which have form of the final control the credit:**

*The maximum number of points* for the subject that a student can receive for current educational activity is 200 points.

*The minimum number of points* that a student should collect for current educational activity to pass the course is 120 points.

*Calculating the number of points* is based on student's marks received by traditional scale for the semester, by calculating the arithmetical mean (AM), rounded to two decimal units. The resulting value is converted into points by multi-scale as follows:

$$x = (AM \times 200): 5$$

### Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність у багатобальну шкалу для дисциплін, що завершуються заліком

4-бальна шкала	200-бальна шкала
5	200
4.97	199
4.95	198
4.92	197
4.9	196
4.87	195
4.85	194
4.82	193
4.8	192
4.77	191
4.75	190
4.72	189
4.7	188
4.67	187
4.65	186
4.62	185
4.6	184
4.57	183
4.52	181
4.5	180
4.47	179

4-бальна шкала	200-бальна шкала
4.45	178
4.42	177
4.4	176
4.37	175
4.35	174
4.32	173
4.3	172
4.27	171
4.24	170
4.22	169
4.19	168
4.17	167
4.14	166
4.12	165
4.09	164
4.07	163
4.04	162
4.02	161
3.99	160
3.97	159
3.94	158

4-бальна шкала	200-бальна шкала
3.92	157
3.89	156
3.87	155
3.84	154
3.82	153
3.79	152
3.77	151
3.74	150
3.72	149
3.7	148
3.67	147
3.65	146
3.62	145
3.57	143
3.55	142
3.52	141
3.5	140
3.47	139
3.45	138
3.42	137
3.4	136

4-бальна шкала	200-бальна шкала
3.37	135
3.35	134
3.32	133
3.3	132
3.27	131
3.25	130
3.22	129
3.2	128
3.17	127
3.15	126
3.12	125
3.1	124
3.07	123
3.02	121
3	120
Менше 3	Недостатньо

**For subjects which have form of the final control examination:**

*The maximum number of points* that a student can receive for current educational activity per semester and be admitted to the exam is 120 points.

*The minimum number of points* that a student must collect for current educational activity per semester for admission to the exam is 72 points.

*Calculating the number of points* is based on student's marks received by traditional scale while learning subject by calculating the arithmetical mean (AM), rounded to two decimal units. The resulting value is converted into points by multi-scale as follows:

$$x = (AM \times 120): 5$$

**Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність у багатобальну шкалу  
для дисциплін, що завершуються екзаменом**

4- бальна шкала	200- бальна шкала
5	120
4.95	119
4.91	118
4.87	117
4.83	116
4.79	115
4.75	114
4.7	113
4.66	112
4.62	111
4.58	110
4.54	109
4.5	108

4- бальна шкала	200- бальна шкала
4.45	107
4.41	106
4.37	105
4.33	104
4.29	103
4.25	102
4.2	101
4.16	100
4.12	99
4.08	98
4.04	97
3.99	96
3.95	95

4- бальна шкала	200- бальна шкала
3.91	94
3.87	93
3.83	92
3.79	91
3.74	90
3.7	89
3.66	88
3.62	87
3.58	86
3.54	85
3.49	84
3.45	83
3.41	82

4- бальна шкала	200- бальна шкала
3.37	81
3.33	80
3.29	79
3.25	78
3.2	77
3.16	76
3.12	75
3.08	74
3.04	73
3	72
Менше 3	Недос- татньо

*Self study of students* is evaluated during the current control of theme on the appropriate lesson. Learning of themes which are declared only for independent work are controlled at the final control.

The grade for the discipline that ends with the exam is defined as the sum of points for the current educational activity (not less than 72) and points for the exam (not less than 50).

The grade of disciplines, the form of final control of which is a test is based on the results of current educational activities and is expressed on a two-point scale "credited" or "not credited". To be enrolled, a student must receive a score of at least 60% of the maximum amount of points in the discipline (120 points) for the current academic activity.

Discipline scores for students who have successfully completed the program are converted into a traditional 4-point scale according to the absolute criteria, which are given in the table below:

Points in the discipline	Grade on a 4-point scale
From 170 to 200 points	5
From 140 to 169 points	4
From 139 points to the minimum number of points that a student must score	3
Below the minimum number of points that a student must score	2

**13. Methodical support** (educational and methodical developments for students, materials for independent work of students, test tasks for current and final control of knowledge and skills of students)

#### **14. Recommended literature**

##### **BASIC**

1. Вальченко І. В. Ласкаво просимо!: навч. посібник з української мови для іноземних студентів: у 2-х ч. / І. В. Вальченко, Я. М. Прилуцька; Харк. нац. акад. міськ. госп-ва. Харків: ХНАМГ, 2011.
2. Людина (будова тіла, органи та його системи). Методичні розробки з української мови для іноземних студентів II курсу медичного факультету англomовного відділення. Укладач: Чикайло І.В. Львів, 2022. 45 с.
3. Навчання професійного діалогу: Лікар – хворий. Навчальний посібник / Алексеєнко Т.М., Васецька Л.І., Кушнір І.М. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2019. 58 с.
4. Обстеження хворого. Методичні розробки з української мови для іноземних студентів II курсу медичного факультету англomовного відділення. Укладач: Чикайло І.В. Львів, 2022. 38 с.
5. Основи фахового мовлення: Лікар і пацієнт. Навчальний посібник з української мови для студентів-іноземців / Мацко О.О., Стратійчук Н.С., Ткаченко Л.А. Вінниця: ВНМУ ім. М. І. Пирогова, 2014. – 62 с.
6. Українська граматики: крок за кроком. Укладач: Чикайло І.В. Львів, 2021. 104 с.

##### **ADDITIONAL**

1. Джура М. З. Вивчаймо українську мову! Львів, 2007.
2. Вивчаємо українську граматику. Частина I (місцевий, знахідний і давальний відмінки). Укладачі: Іванців О.С., Чикайло І.В.– Львів, 2011.
3. Макарова Г.І., Паламар Л.П., Присяжнюк Н.К. Вивчайте українську мову. – Київ, 1975.
4. Методичні розробки “100 вправ з граматики української мови” (вступний курс для студентів англomовного та підготовчого відділень). Укладачі: Іванців О.С., Ярова К.Б.- Львів, 2004.
5. Методичні розробки з української мови для іноземних студентів. Частина I (місцевий і знахідний відмінки). Укладачі: Іванців О.С., Чикайло І.В. Львів, 2005.
6. Практичний курс української мови для іноземних студентів. Укладачі: Іванців О.С., Чикайло І.В.- Львів, 2012.
7. Таблиці та схеми з української мови. Наочно-ілюстративні матеріали для студентів-іноземців. Укладачі: Іванців О.С., Смолінська О.Є.- Львів, 2003.

#### **15. Information resources**

NovaMova.com.ua - Українська мова в Інтернеті;  
mova.kreschatic.kiev.ua - Уроки державної мови  
www.arkas-proswita.iatr.org.ua - Я розмовляю українською!  
[http://mylanguages.org/ukrainian\\_audio.php](http://mylanguages.org/ukrainian_audio.php)  
<https://ukrainianlessons.com/episode48/>  
<https://ukrainianlessons.com/season1/>  
<https://www.youtube.com/watch?v=84c4MJkTyQ>  
<https://www.ukrinform.net/>  
<http://www.ukrainianlanguage.org.uk/read/unit01/page1-1.htm>  
<https://www.ukma.edu.ua/eng/ufl/>  
[http://learn101.org/ukrainian\\_adjectives.php](http://learn101.org/ukrainian_adjectives.php)

